



CENTRE DE SANTÉ COMMUNAUTAIRE  
**PINECREST-QUEENSWAY**  
COMMUNITY HEALTH CENTRE

# CONSTRUIRE DES PONTS

**RAPPORT ANNUEL 2022-2023**

# Exécutif et conseil d'administration

## Conseil d'administration

Janet Bowes  
Sapna Mahajan  
Loyal Younes Dewolf  
Stephen Williamson  
Paramjit Bahniwal  
Cathy Doolan  
Adrienne Coddett  
Rahil Dattu  
Corey Fortier  
Jill Skinner  
Anna Dion  
Carolanne Black  
Sanjar Yunusov  
Kwame Amoako

## Bailleurs de fonds

Santé Ontario Est  
Citoyenneté et immigration Canada  
Ville d'Ottawa  
Fondation communautaire d'Ottawa  
Ministère du travail, de la formation et du développement des compétences  
Ministère de l'enfance, des communautés et des services sociaux  
Ministère de la sécurité communautaire et des services correctionnels  
Ministère du développement économique  
Ministère de la santé  
Fondation Trillium de l'Ontario  
Passeport pour l'éducation Canada  
United Way/Centraide Ottawa



# Message de la directrice générale et de la présidente du conseil d'administration

Nous sommes ravies de présenter notre rapport annuel pour 2022-2023, qui met en lumière les progrès et les réalisations remarquables du CSCPQ au cours de l'année écoulée. Le thème, “ Construire des ponts : Un voyage de planification stratégique et de vision collaborative “, nous a guidés sur une voie transformatrice, unissant et inspirant le CSCPQ vers de meilleurs résultats pour nos clients, nos employés et les collectivités que nous desservons.

Au CSCPQ, nous croyons fermement que l'équité en matière de santé est un droit fondamental et nous nous engageons à éliminer avec diligence les obstacles à l'accès à nos services. Notre objectif est d'aider chaque individu de notre communauté à atteindre son plein potentiel. Au cours de l'année écoulée, nous avons entrepris diverses initiatives pour veiller à ce que l'équité en matière de santé reste au centre de toutes nos activités.

Nos efforts ont porté sur l'élaboration et la présentation de notre cadre pour l'équité en matière de santé, intitulé Health Equity in Action (L'équité en matière de santé en action), sur des enquêtes sur la diversité, l'équité et l'inclusion menées auprès de notre personnel à l'échelle de l'agence, et sur l'amélioration des compétences du personnel grâce à une formation sur l'équité en matière de santé. Nous avons également procédé à une auto-évaluation de l'équité en matière de santé avec le conseil d'administration et approuvé la charte de l'équité en matière de santé de l'Alliance pour des communautés en santé. La charte, l'enquête, les outils d'évaluation et la formation sont devenus des éléments essentiels pour garantir que notre équipe non seulement comprend et possède des compétences en matière d'équité en santé, mais reflète également la diversité de la communauté que nous sommes fiers de servir.

À l'avenir, les connaissances acquises grâce à ces initiatives joueront un rôle crucial dans la réduction et, à terme, l'élimination des disparités en matière de santé. Notre travail de cette année a ouvert une voie claire pour les années à venir, et nous continuerons à faire de l'équité en matière de santé le fondement de tous nos efforts.

Dans l'optique de l'équité en matière de santé, et tout au long du processus de planification stratégique de l'année, nous avons adopté les principes d'antiracisme, d'anti-oppression, d'équité, de diversité, d'inclusivité et d'appartenance. Nous avons fait appel à des facilitateurs externes pour nous guider dans cette démarche, en veillant à ce que nos actions soient conformes à notre engagement indéfectible en faveur de la justice sociale.

Pour recueillir des informations complètes, nous avons activement cherché à connaître les points de vue et les perspectives de partenaires engagés, notamment les

membres du conseil d'administration, les membres de l'équipe PQ, les clients, les bailleurs de fonds et les organismes d'évaluation comparative. La journée de planification stratégique, consacrée à la synthèse de l'initiative identifiée, a nécessité les efforts collectifs de nos directeurs, gestionnaires et dévoués membres du conseil d'administration.

En conséquence, nous avons établi des piliers clés dans notre nouveau plan stratégique, qui guideront nos actions et notre prise de décision.

1. Maintenir les personnes, les familles et les communautés au cœur de notre action.
2. Promouvoir un accès homogène et coordonné aux services.
3. Saisir les occasions de s'adapter et de s'améliorer.
4. Favoriser une culture du bien-être et de l'engagement pour les employés, les étudiants et les bénévoles.

Nous sommes véritablement enthousiasmés par les possibilités qui s'offrent à nous. Le plan stratégique sert de feuille de route et, avec le soutien continu de tous les partenaires engagés, nous sommes convaincus que nous obtiendrons des résultats remarquables et que nous aurons un impact positif durable sur la vie de ceux que nous desservons.

Nous exprimons notre profonde gratitude à tous nos employés, clients, bailleurs de fonds, partenaires communautaires et au conseil d'administration pour leur contribution inestimable à ce processus de planification stratégique. Votre soutien et votre engagement ont joué un rôle déterminant dans l'élaboration de notre vision et de nos objectifs.

Ensemble, nous allons de l'avant dans ce voyage inspirant qui consiste à construire des ponts, à encourager la collaboration et à créer un meilleur avenir pour tous. L'équité en matière de santé reste notre principe directeur, et nous sommes impatients de saisir les opportunités qui s'offrent à nous dans notre quête pour servir la communauté et permettre aux individus d'atteindre leur plein potentiel.

Sincèrement,



Janet Bowes,  
Présidente



Michele Hynes,  
Cheffe intérimaire de la direction

# Plan stratégique 2023-27

## Vision

Ensemble, nous cherchons à construire une communauté sûre, juste et saine pour tous.

## Mission

Le Centre de santé communautaire Pinecrest-Queensway (CSCPQ) est un centre communautaire innovant et multiservice. Nous nous efforçons de répondre aux besoins des diverses communautés que nous servons. Nous travaillons en partenariat avec les individus, les familles et les communautés pour qu'ils atteignent leur plein potentiel, en accordant une attention particulière à ceux qui sont confrontés à des obstacles à l'accès, y compris les plus vulnérables et les plus à risque.

## Valeurs

Nous valorisons l'équité, la diversité, la bienveillance et l'inclusion. Nous acceptons les gens sans les juger et nous les soutenons là où ils en sont dans leur vie.

## Directions stratégiques

**Maintenir les personnes, les familles et les communautés au cœur de notre action.**

### Buts

Mieux comprendre qui nous servons et qui se trouve dans notre zone de desserte.

Innover dans la programmation afin de promouvoir l'équité en matière de santé dans l'ensemble de notre bassin de population.

Engager et impliquer la communauté dans la conception et la fourniture des services.

**Promouvoir un accès sûr, continu et coordonné aux services.**

### Buts

Travailler ensemble pour s'attaquer aux déterminants sociaux de la santé.

Pratiquer une prestation de services fondée sur des données probantes.

Améliorer les voies d'accès internes et l'orientation des patients.

**Saisir les occasions de s'adapter et de s'améliorer.**

### Buts

Renforcer la capacité des équipes à être des agents du changement.

Reconnaître et créer un espace pour l'expérimentation et la créativité.

Mettre l'accent sur l'attraction, l'intégration et la fidélisation des employés, ainsi que sur l'évolution de carrière.

**Favoriser une culture du bien-être et de l'engagement pour les employés, les étudiants et les bénévoles.**

### Buts

Renforcer la santé et la sécurité psychologiques, le bien-être et la santé mentale des employés, des étudiants et des bénévoles.

Communiquer avec clarté et transparence et faire preuve de responsabilité.

Travailler ensemble pour créer une culture basée sur la confiance et le respect mutuel.

Promouvoir l'équité, la diversité, l'inclusion et l'appartenance sur le lieu de travail.



# La planification stratégique à l'œuvre

« Faire partie du processus de planification stratégique a été incroyablement gratifiant, car nous avons été témoins de son impact profond sur notre communauté. Grâce à une collaboration quotidienne et à l'amélioration des programmes, nous avons obtenu des améliorations tangibles pour PQ et ses habitants. Notre engagement à établir des partenariats avec des fournisseurs de services clés a permis au programme élargi d'impôt sur le revenu d'atteindre un public plus large, en éliminant les obstacles auxquels se heurtent les clients. Cette initiative cruciale touche désormais tous les services de la province, ce qui permet aux clients confrontés à divers obstacles d'avoir accès au programme. Il est réconfortant de voir comment le programme d'impôt sur le revenu a évolué, passant de la zone de chalandise du PQ à des clients du PQ au-delà de notre champ d'action précédent, apportant un soutien et une aide financière indispensables à ceux qui en ont le plus besoin.

Outre nos réalisations au sein du PQ, nos initiatives communautaires, telles que le four extérieur, illustrent le pouvoir de la collaboration et de la vision, en favorisant l'établissement de liens solides entre les résidents et les visiteurs. Je suis très fière de contribuer à ce processus de transformation, en créant une différence positive dans les vies que nous touchons. Dans cet environnement dynamique, la planification stratégique coïncide avec notre vision collective, garantissant que nos actions correspondent à nos aspirations. Alors que nous poursuivons notre route, je suis impatient de voir comment nos efforts amélioreront encore le PQ et sa communauté, et auront un impact sur les personnes que nous servons. Ensemble, nous continuerons à façonner un avenir meilleur pour tous grâce à la collaboration, à l'innovation et au dévouement. » *Moniela von Conruhds, membre du personnel*



# Formation sur l'équité en matière de santé

## Engagements et aires de concentration du cadre EDI



Renforcer les capacités organisationnelles et de leadership



Favoriser des équipes inclusives, accueillantes et compétentes



Enchâsser le cadre EDI dans tous les programmes et services

« Travailler au sein du comité pour l'équité en matière de santé a été une expérience fantastique. Au cours de l'année écoulée, nous avons sélectionné et coordonné avec soin un certain nombre de formations utiles pour le personnel, stimulant ainsi la réflexion, la croissance et le changement positif en ce qui concerne les pratiques inclusives et équitables. Ces formations sont : La santé mentale des réfugiés avec Azaad Kassam ; Intro to 2SLGBTQIA+ avec Fae Johnstone ; Indigenous Perspectives on Indigenous Well-being avec Jenny et Alexia ; et Your Health Space's Fostering Trauma Informed Workspaces avec Faron Smith. » *Membre du personnel*

« Les deux intervenants qui m'ont le plus marquée sont Alexia, qui a parlé des vérités et des problèmes autochtones, et la personne de Mothercraft, qui a parlé de l'histoire de la FIERTÉ. Alexia a présenté les informations sur l'histoire de la façon dont les peuples autochtones ont été et sont traités, de manière directe et sans complaisance, tout en se montrant accueillante aux questions et en nous soutenant pendant que nous nous efforçons de comprendre et de désapprendre les stéréotypes et les modes de pensée préjudiciables. De même, le représentant de la discussion sur la FIERTÉ, Jolio, a présenté l'histoire de la fierté et ce qu'elle représente de la manière la plus claire et la plus concise que j'aie jamais entendue - je ne pense pas avoir jamais connu l'histoire de la FIERTÉ, j'ai simplement accepté l'image de la fierté véhiculée par les médias ! J'ai quitté ces présentations avec le sentiment d'avoir réellement APPRIS quelque

chose dans un environnement sûr et accueillant, ce qui n'a pas toujours été le cas pour ces sujets. »

*Cindy Kaya, membre du personnel*

## Clinique sur l'impôt sur le revenu

Le programme d'impôt sur le revenu existe depuis plus de 20 ans et a servi des milliers de clients au cours de cette période. Le Programme communautaire des bénévoles en matière d'impôt (PCBMI) est une collaboration entre le CSCPQ et l'Agence du revenu du Canada (ARC).



673 clients desservis  
Montant des remboursements : 1 938 114 \$  
12 bénévoles de l'impôt total de 571 heures  
offert en 9 langues

Notre objectif est d'aider les personnes et les familles à revenus modestes en préparant leurs déclarations de revenus et de prestations. Les clients peuvent opter pour un rendez-vous en personne, virtuel ou par téléphone, ou encore se rendre dans l'une des nombreuses cliniques fiscales. Ce projet n'aurait pas pu voir le jour sans le soutien de 12 bénévoles dévoués qui offrent leur temps (en semaine, le week-end, le soir) et leur expertise dans plus de 9 langues.



« La clinique communautaire d'impôt sur le revenu des bénévoles du PQ a été extrêmement utile aux clients du programme ACTT. Plusieurs de nos clients ont vu leurs impôts complétés durant le blitz de cette année, deux d'entre eux ayant eu 10 ans d'arriérés d'impôts complétés par les bénévoles. L'un de nos clients pourra désormais s'offrir des études postsecondaires grâce au remboursement de ses arriérés d'impôts, et un autre utilise les remboursements pour s'installer dans un nouvel appartement après avoir été sans domicile fixe. Non seulement les remboursements d'impôts obtenus grâce à ce programme aident les personnes marginalisées à bien des égards, mais ils leur permettent également d'éviter de réduire leur revenu disponible en payant pour faire remplir leurs déclarations d'impôts. Le fait de disposer d'un service gratuit a un impact plus important qu'on ne le pense, lorsqu'il s'agit d'acheter de la nourriture ou d'autres produits de première nécessité. »

*Membre du personnel*

## Programme multiculturel pour les aînés

Le Programme multiculturel pour les aînés (PMA) existe depuis plus de 15 ans et s'adresse aux personnes âgées immigrées qui risquent d'être isolées et vulnérables en raison de multiples obstacles. Le programme promeut la santé et le bien-être en offrant des opportunités aux personnes âgées par le biais d'activités spécifiques, virtuelles ou en personne. Ce programme propose des activités éducatives, physiques et de santé mentale pour construire et renforcer les liens entre les communautés multiculturelles et promouvoir l'engagement actif.

Le programme comprend quatre groupes : les arabophones, les chinois, les anglophones et les russophones. Les quatre groupes participent activement à divers programmes qui sont interprétés simultanément dans chaque langue afin d'assurer l'inclusion de tous. Le CSC PQ collabore avec le Centre de ressources communautaires Olde Forge afin d'offrir davantage de possibilités à tous les aînés.

« Merci et grande appréciation pour le CSC Pincrest-Queensway, en particulier le programme d'accueil multiculturel pour les aînés de Bayshore et les programmes Belonging in Bayshore. J'ai rejoint ces programmes il y a 3 ans... Merci et

appréciation aux travailleurs de ce programme pour leur bon choix de programmes pendant la pandémie. Depuis que j'ai rejoint ces programmes, j'ai trouvé un soulagement psychologique. Les programmes proposent divers sujets sur Zoom, comme le dessin, la cuisine, le sport, les films et des sujets historiques sur le Canada, ce qui a amélioré ma santé mentale et m'a permis d'être plus sociable et de connaître de nouvelles personnes. Les réunions via Zoom et les rencontres en personne ont eu un impact important sur l'amélioration de ma santé et de mes relations sociales avec les gens, en particulier les personnes âgées de notre communauté. Les programmes ont offert et offrent encore de nombreuses séances d'information sur la santé, la technologie, l'exercice, les loisirs, etc. qui sont très bénéfiques pour moi et ma famille. Je remercie vivement les responsables de ces différents programmes et j'encourage mes amis à se joindre à cette grande famille. J'espère que ce programme poursuivra son succès et apportera un soutien aux participants. »



25 activités par année  
offertes à plus de 154 aînés  
individuels uniques.

Nombre total de visites :  
1113





Cette année, Roxanne Bélanger, membre du personnel de Premiers mots, a collaboré avec L'initiative pour les enfants et les jeunes d'Ottawa (IEJO) pour réorganiser l'un des ateliers, le Chat Room, et offrir une formation aux partenaires communautaires. En retour, ces partenaires communautaires ont reçu un manuel, des outils et la formation nécessaire pour les mettre en pratique dans leur environnement de garde d'enfants à travers la ville. C'est en grande partie ce que nous faisons, jour après jour, dans le cadre de notre mandat de sensibilisation. Cette année, l'IEJO a décidé de promouvoir le travail de collaboration qui s'effectue au sein de la communauté, entre partenaires communautaires, pour soutenir et favoriser le développement positif des enfants. L'IEJO a souligné la réussite du projet dans le rapport de gratitude de cette année. Dans ce rapport, Premiers mots et son programme Chat Room, ainsi que les partenaires communautaires qui ont mis en œuvre le programme Chat Room de Premiers mots, ont été félicités pour ce partenariat.

« Le partenariat est au cœur de notre travail de sensibilisation. Le renouveau du programme Chat Room a été possible grâce à nos liens et à notre partenariat avec l'IEJO et ses organisations membres. » *Roxanne, m. du personnel*

« J'aimerais souligner à quel point j'apprécie le fait que mes contacts avec Premiers mots aient été rendus possibles par Tungasuvvingat Inuit. TI était une ressource bien établie et digne de confiance avec laquelle je m'étais connectée pendant la pandémie, alors qu'il était particulièrement difficile pour une nouvelle mère de se connecter aux ressources. En entrant en contact avec l'orthophoniste par l'intermédiaire d'une ressource avec laquelle j'étais déjà à l'aise et que je connaissais bien, nous avons pu rapidement commencer à travailler sur les retards de langage de mon fils, en ayant confiance en ses capacités à aider mon fils et en lui faisant confiance ! L'orthophoniste est une excellente aide pour mon fils et va au-delà de l'aide à la communication en respectant et en tenant compte de la culture de mon fils et de mon histoire ! »

## Les familles d'abord

« Je n'avais jamais entendu parler du programme Les familles d'abord avant qu'ils ne me contactent. Mon assistante a fait de ma participation au programme une expérience que je n'oublierai jamais. Elle était très gentille et pleine de ressources. Elle m'a aidée pour tout ce dont j'avais besoin et pour les choses que je n'avais pas pensé à faire moi-même. Je suis reconnaissante d'avoir travaillé avec elle et avec le programme. Merci pour tout le travail que vous faites ! »

## Passeport

« Mon assistante sociale m'a beaucoup aidé, non seulement à l'école, mais aussi en dehors de l'école. Grâce à elle, j'ai pu me joindre à une équipe d'athlétisme. Le tutorat en personne m'a aidé quand les autres n'avaient pas le temps de m'aider. Enfin, le soutien financier mensuel m'a beaucoup aidé à acheter des fournitures scolaires et de la nourriture à apporter à l'école. »

384 jeunes desservis par Passeport pendant la dernière année scolaire

## Soins primaires

Au cours de l'année écoulée, nous avons continué à naviguer dans les changements en cours dans le paysage de la santé. Notre équipe d'assistantes médicales, d'infirmières diplômées, d'infirmières praticiennes et de médecins a continué à fournir des services de soins primaires exceptionnels, répondant aux nombreux besoins de l'année écoulée, tout en continuant à soutenir les clients inscrits et nos programmes spécialisés (par exemple, les cliniques sans rendez-vous pour les populations prioritaires). Notre équipe continue de veiller à ce que les clients reçoivent les soins experts et compatissants dont ils ont besoin au bon moment et au bon endroit.

« L'équipe est toujours là pour répondre à mes besoins – je suis si reconnaissante d'avoir un médecin. »

« Je suis patiente ici depuis 25 ans et l'équipe me connaît et m'accueille toujours – c'est comme une famille. »



« Mon infirmière praticienne s'occupe de toute ma famille et nous garde tous (8) sur la bonne voie avec nos rendez-vous. »

## Professionnels formés à l'étranger

Le programme Professionnels formés à l'étranger (PFÉ) est un programme de mentorat de 14 semaines destiné aux professionnels formés à l'étranger. Il aide les professionnels formés à l'étranger à développer leur réseau professionnel et social, à comprendre la culture du monde du travail canadien, à identifier de nouvelles possibilités de carrière au Canada et à acquérir la confiance nécessaire pour réussir sur le marché du travail d'aujourd'hui ! Le programme offre des conseils en matière d'emploi, des séances hebdomadaires de mentorat par les pairs et des conférenciers invités, ainsi qu'une opportunité d'apprentissage expérientiel de 12 semaines, permettant aux participants d'aligner leur entrée sur le marché du travail avec leurs objectifs professionnels.

70 PFÉs dans l'année financière 2022/2023.

« Je suis vraiment reconnaissant à toute l'équipe de Pinecrest pour les efforts qu'elle a déployés afin d'assurer une transition et une intégration en douceur des nouveaux arrivants comme moi. Votre engagement inébranlable à favoriser l'inclusion et à soutenir la diversité est louable et constitue un exemple remarquable pour d'autres organisations. »

« Depuis que j'ai rejoint Pinecrest, j'ai été submergée par la chaleur et le dévouement de chaque membre du personnel et de l'équipe. Dès que j'ai mis les pieds dans cette organisation, je me suis sentie accueillie et soutenue à chaque étape de mon parcours. L'attention sincère et la volonté d'aider, associées à mes connaissances et à mon expérience approfondies, ont fait toute la différence dans mon intégration réussie dans le monde du travail. »

« Le programme PFÉ, en particulier, a joué un rôle déterminant dans mon processus d'adaptation. Il m'a non seulement permis d'acquérir les compétences et les connaissances essentielles requises sur le lieu de travail, mais il m'a également donné l'occasion de nouer des liens et d'élargir mon réseau professionnel. Les ateliers, les séances de mentorat et les événements de réseautage organisés par Pinecrest ont été

d'une valeur inestimable pour élargir mes horizons et favoriser un sentiment d'appartenance au sein de l'industrie. »

« Une fois de plus, je remercie sincèrement le personnel et l'équipe de Pinecrest pour leur soutien et leurs conseils indéfectibles. Votre dévouement a eu un impact significatif sur mon parcours, et je suis sincèrement reconnaissant pour les opportunités et les expériences que j'ai acquises grâce à vos efforts. »

## Together We Can

« J'ai vraiment apprécié les ateliers qu'Amma a mis en place pour nous. J'ai pu apprendre beaucoup de choses sur nos compatriotes noirs qui ont eu un impact incroyable sur notre société. Un grand bravo à Amma pour les goûters qu'elle nous offre, j'adore sa créativité. Un autre grand bravo à Xandria pour tous les conseils universitaires que tu m'as donnés, je les appliquerai sans aucun doute. »

94 jeunes ont participé au programme TWC en 2022-2023

## Somali Youth Support Project

« J'AIME SYSP. C'est ma famille et ma deuxième maison en dehors de la maison. Je lui suis éternellement reconnaissante et je le recommanderais à tout jeune Somalien à la recherche d'une communauté. J'ai noué des amitiés incroyables et durables. Un grand bravo au personnel, Najma et Abdullahi. Ce sont les meilleurs et ils ont fait du programme ce qu'il est. Il n'y a pas de mots pour décrire ma gratitude à leur égard et à l'égard de SYSP. »



Ce mois-ci, le programme ON y va du PQ a lancé son propre programme original de préparation à l'école en 6 séances, créé et dispensé par Robin Hefernan et Waff a Elhaddad. En s'appuyant sur le programme d'études de la maternelle de l'Ontario, Robin et Waff a ont conçu un programme ludique et attrayant, adapté au développement, qui cible intentionnellement le développement de compétences spécifiques dans tous les domaines de l'apprentissage. En outre, ils ont créé un environnement communautaire sûr et accueillant, enseigné et facilité les routines, préparé et soutenu les enfants pendant les transitions, et cultivé des attitudes positives envers l'école, les enseignants et l'apprentissage.

Pendant que les enfants apprenaient avec Waff a et Robin, les adultes allaient aussi en classe ! Les parents ont rencontré les conférencières Anne Lim, RD, Cindy Kaye, RN, et Kathy Torunski, éducatrice communautaire de Premiers mots. Avec beaucoup de temps pour les questions, ils ont appris à préparer et à emballer des collations et des déjeuners nutritifs pour donner de l'énergie aux enfants pour la journée ; à identifier et à soigner les enfants malades à la maison et à savoir quand consulter un médecin ; et à utiliser le bilan de communication Premiers mots et l'importance des conversations en famille et de la lecture à la maison.

## Manifestation d'appréciation du personnel

Je tiens à remercier chaleureusement chacun d'entre vous pour votre dévouement inébranlable et votre travail acharné au service de nos clients. Votre engagement à faire une différence dans leur vie est vraiment louable. Le 15 juin, nous avons organisé un superbe pique-nique pour le personnel et les bénévoles, qui n'aurait pas été le même sans vous tous. Le pique-nique a été émaillé de rires, de camaraderie et de moments joyeux où nous nous sommes détendus et avons apprécié la compagnie des autres. Le déjeuner, les jeux et les activités manuelles ont été autant d'occasions de nouer des liens plus personnels avec nos collègues. Et, bien sûr, le point culminant de la journée a été la visite du camion de crème glacée Merry Dairy, qui a mis des sourires sur tous les visages. Des moments comme celui-ci nous rappellent l'incroyable équipe que nous avons au CSCFPQ, et je suis reconnaissante de faire partie d'un groupe aussi merveilleux. Je vous remercie pour tout ce que vous faites et je vous souhaite de nombreux autres moments de joie et de collaboration à l'avenir.

Avec ma plus profonde gratitude,  
Michele Hynes

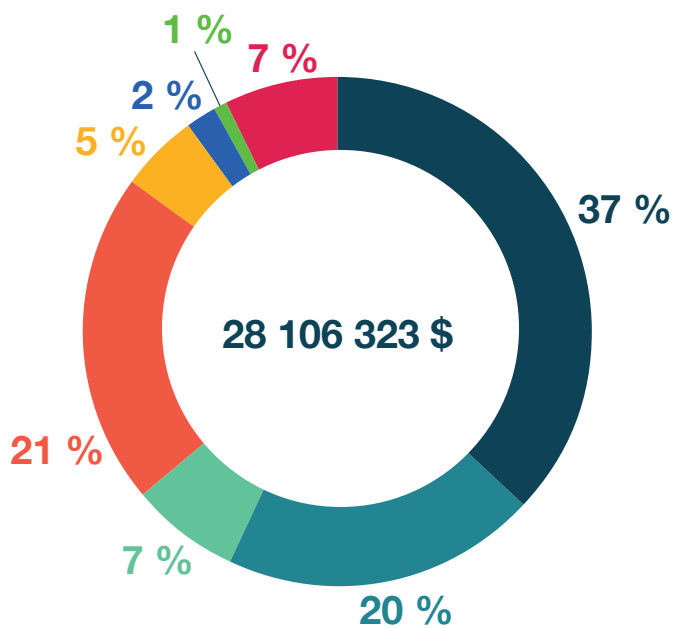


“Incroyablement utile !  
“Un programme nécessaire  
“Il met les parents à l'aise.  
“Nous sommes submergés de joie !”  
*Commentaires d'un parent*



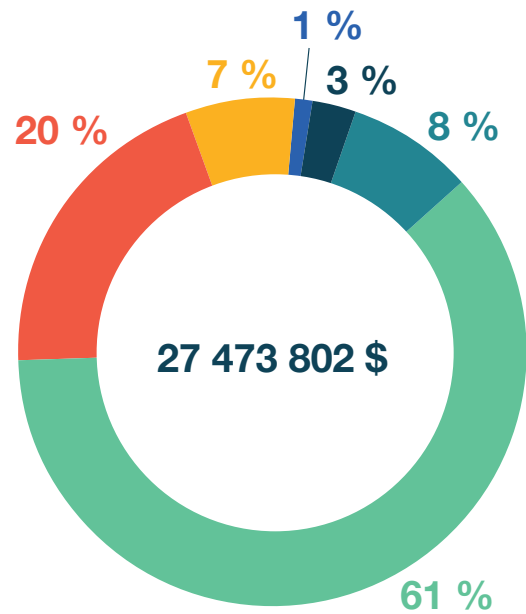
# Finances 2022–2023

## Revenus



- RLISS 10 291 150 \$
- Ville d'Ottawa 5 790 007 \$
- Ministère de la Formation et des Collèges et Universités 2 141 706 \$
- MESSC 6 043 720 \$
- Passeport pour ma réussite 1 324 600 \$
- Immigration, Réfugiés et Citoyenneté Canada 671 330 \$
- Centraide 103 148 \$
- Autres 2 030 662 \$

## Dépenses



- Administratifs, fonctionnement 786 085 \$
- Administratifs, salaires et bénéfices 2 247 243 \$
- Directs, salaires et bénéfices 16 697 323 \$
- Directs, fonctionnement 5 370 033 \$
- Coûts d'occupation 2 112 938 \$
- Autres 260 180 \$





CENTRE DE SANTÉ COMMUNAUTAIRE  
**PINECREST-QUEENSWAY**  
COMMUNITY HEALTH CENTRE

[pqchc.com](http://pqchc.com)